

**Beschluss
der Landesregierung****Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 35
Sitzung vom 21/01/2020 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Generalsekretär

Arno Kompatscher
Arnold Schuler
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Massimo Bessone
Waltraud Deeg
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Stiftung Museion. Museum für moderne und
zeitgenössische Kunst: Zuweisung für die
Ausgaben des Betriebs 2020

Oggetto:

Fondazione Museion. Museo di arte
moderna e contemporanea: Assegnazione
per le spese di gestione 2020

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

14.1

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Die Landesregierung

hat Folgendes zur Kenntnis genommen:

den Artikel 4 des Landesgesetzes vom 27. Juli 2015, Nr. 9, betreffend die Beteiligung des Landes an kulturellen Körperschaften, u. a. an der Stiftung Museion;

den Beschluss der Landesregierung Nr. 1429 vom 19. Dezember 2017, mit welchem die Satzung der „Stiftung Museion. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst“ genehmigt und die vorherige Satzung widerrufen wurde;

das Landesgesetz vom 19. Dezember 2019 Nr. 16, mit welchem der Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen 2020-2022 genehmigt wurde;

Das Gesetzesvertretende Dekret vom 23. Juni 2011, Nr. 118 "Bestimmungen im Bereich der Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und der Erstellung der Haushalte der Regionen, der örtlichen Körperschaften und ihrer Einrichtungen", insbesondere Artikel 56 über die Zweckbindung von Ausgaben;

den Haushaltsvoranschlag der Stiftung „Museion. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst“ für das Haushaltsjahr 2020, welcher mit Beschluss des Stifterrates Nr. 23/2019 am 15. Oktober 2019 genehmigt wurde;

das positive Gutachten des Kollegiums der Rechnungsprüfer zum Haushaltsvoranschlag 2020 der Stiftung Museion vom 9. Oktober 2019;

stellt fest, dass die Landeszuweisung auf der Grundlage der Ausgaben des von der Stiftung Museion beschlossenen Haushaltsvoranschlages festgesetzt wird;

stellt fest, dass im Haushaltsvoranschlag 2020 der Stiftung Museion Gesamtausgaben und Gesamteinnahmen von 3.036.005,00 € (2019: 3.075.592,00 €) und eine Zuweisung der Autonomen Provinz Bozen für die Ausgaben des Betriebs der Stiftung von 2.500.000,00 € zum Haushaltsausgleich 2020 vorgesehen sind, was der Gesamtzuweisung des Landes für das Finanzjahr 2019 entspricht;

stellt fest, dass auf dem Kapitel U05021.0606 (Zuweisung an die Stiftung Museion für die Ausgaben des Betriebs, Finanzposition U0004357) des Verwaltungshaushalts des Landes 2020 ein Betrag von 2.500.000,00 € für die Ausgaben des Betriebs der Stiftung zur Verfügung steht;

La Giunta provinciale

Visto l'articolo 4 della legge provinciale 27 luglio 2015, n. 9, riguardante la partecipazione della Provincia a enti culturali, tra cui alla Fondazione Museion;

Vista la deliberazione della Giunta provinciale n. 1429 del 19 dicembre 2017, con la quale è stato approvato lo statuto della "Fondazione Museion. Museo di arte moderna e contemporanea" ed è stato revocato lo statuto precedente;

Vista la legge provinciale 19 dicembre 2019, n. 16 con la quale è stato approvato il bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano 2020-2022;

Visto il decreto legislativo del 23 giugno 2011, n. 118, "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi", in particolare l'articolo 56 relativo agli impegni di spesa;

Visto il bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2020 della Fondazione "Museion. Museo di arte moderna e contemporanea" approvato dal Collegio dei Fondatori con delibera n. 23/2019 il 15 ottobre 2019;

Visto il parere positivo del Collegio dei revisori dei conti riguardo al bilancio di previsione della Fondazione Museion 2020 del 9 ottobre 2019;

Constatato che l'assegnazione provinciale viene stabilita in base alle spese indicate nel bilancio di previsione approvato dalla Fondazione Museion;

Preso atto che nel bilancio di previsione 2020 della Fondazione Museion sono previste spese totali ed entrate totali di € 3.036.005,00 (2019: € 3.075.592,00) ed un'assegnazione da parte della Provincia Autonoma di Bolzano per le spese di gestione di € 2.500.000,00 per il pareggio di bilancio 2020, che corrisponde all'assegnazione totale della Provincia per l'anno finanziario 2019;

Constatato che sul capitolo U05021.0606 (Assegnazione alla Fondazione Museion per le spese di gestione, posizione finanziaria U0004357) del bilancio finanziario gestionale della Provincia per l'esercizio 2020 vi è disponibile un importo di € 2.500.000,00 per le spese di gestione della Fondazione;

erachtet es als notwendig, nach Überprüfung des Haushaltsvoranschlages 2020 zu Gunsten der Stiftung Museion eine Zuweisung von 2.500.000,00 € für die Ausgaben des Betriebs für das Finanzjahr 2020 zu genehmigen, um den Betrieb der Stiftung Museion und den Haushaltsausgleich für das Finanzjahr 2020 zu gewährleisten;

nimmt Einsicht in die Anlage „SAP“ betreffend die Mittelsperre der Zuweisung an die Stiftung Museion für die Ausgaben des Betriebs in der Höhe von 2.500.000,00 €;

und

beschließt

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

1. zugunsten der Stiftung „Museion. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst“ eine Zuweisung von 2.500.000,00 € für die Ausgaben des Betriebs des Finanzjahres 2020 gemäß Anlage „SAP“ zu genehmigen und zu gewähren;

2. dass die Zuweisung von 2.500.000,00 € ausschließlich und proportional zur Deckung der Ausgabenkapitel gemäß Haushaltsvoranschlag 2020 der Stiftung Museion dient;

3. die Ausgabe von 2.500.000,00 € dem Kapitel U05021.0606 (Finanzposition U0004357) des Verwaltungshaushalts des Landes für das Finanzjahr 2020 gemäß Anlage „SAP“, die einen wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bildet, anzulasten.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

Ritenuto opportuno quindi, dopo l'averuto esame del bilancio di previsione 2020, approvare a favore della Fondazione Museion un'assegnazione nell'ammontare di € 2.500.000,00 per le spese di gestione dell'anno 2020 per garantire l'operatività della Fondazione ed il pareggio di bilancio per l'anno finanziario 2020;

Visto l'allegato „SAP“ che riguarda il blocco fondi per l'assegnazione a favore della Fondazione Museion per le spese di gestione nell'ammontare di € 2.500.000,00;

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

1. di approvare e di concedere a favore della „Fondazione Museion. Museo di arte moderna e contemporanea“ un'assegnazione per le spese di gestione dell'anno finanziario 2020 nell'ammontare di € 2.500.000,00 di cui all'allegato „SAP“;

2. di erogare l'assegnazione di € 2.500.000,00 espressamente finalizzata al sostenimento proporzionale dei capitoli di spesa di cui al bilancio di previsione 2020 della Fondazione Museion;

3. di impegnare la spesa di € 2.500.000,00 sul capitolo U05021.0606 (posizione finanziaria U0004357) del bilancio finanziario gestionale della Provincia per l'anno finanziario 2020, di cui all'allegato „SAP“ che fa parte integrante della presente deliberazione.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.



STIFTUNG MUSEION. Museum für moderne und zeitgenössische Kunst
FONDAZIONE MUSEION. Museo di arte moderna e contemporanea

39100 Bozen-Bolzano, Piazza Piero Siena Platz 1

Steuernummer/cod. fiscale: 02517400210

MwSt.-Nr./P.IVA: 02517400210

Eingetragen im Landesverzeichnis der Juristischen Personen des Privatrechts unter Nummer 270

Dekret des Landeshauptmanns Nr. 63/1.1 vom 29.03.2007

Iscritto al registro provinciale delle persone giuridiche al numero 270

Decreto del Presidente della Provincia nr. 63/1.1 del 29.03.2007

HAUSHALTSVORANSCHLAG
bilancio di previsione
2020

Betriebsergebnis
Übersicht Erlöse
Kostenblöcke
Erlöse
Kosten
Personalkosten
Investitionen

Risultato d'esercizio
Riepilogo ricavi
Riepilogo costi
Ricavi
Costi
Costi per il personale
Investimenti

30.09.2019_ mo mi lr

INVESTITIONEN / INVESTIMENTI 2020

01.10.2018_mo_mi_lr

30.09.2019_mi_mo_lr

30.09.2019_mi_mo_lr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH-Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
EINNAHMEN	ENTRATE					
Öffentliche Förderungen	Contributi pubblici	85.000 €	85.000 €	85.000 €	- €	- €
Aut. Prov. Bozen Kunstankäufe	Prov. Autonoma di Bolzano - acquisto opere d'arte	85.000 €	85.000 €	85.000 €	- €	- €
Eigenmittel	Mezzi propri	43.380 €	35.866 €	52.050 €	16.184 €	8.670 €
Eigenmittel Investitionen allgem./Buchankäufe Bibliothek	Risorse proprie - investimenti vari/acquisto libri biblioteca	43.380 €	35.866 €	52.050 €	16.184 €	8.670 €
Zweckgeb. Rücklagen aus Bilanzüberschüssen der Vorjahre (genehmigt durch SR)	Riserva vincolata da eccedenze di bilancio degli anni precedenti (approvato dal consiglio)	- €	19.520 €	- €	19.520 €	- €
Ankauf Kunstwerke (Beschl. SR Nr. 16/2018 + 17/2018)	Acquisto opere d'arte (CF delibera n. 16/2018 + 17/2018)	- €	3.470 €	- €	3.470 €	- €
Ankauf Kunstwerk (Beschl. SR 14/2019)	Acquisto opera d'arte (CF delibera Nr. 14/2019)	- €	16.050 €	- €	16.050 €	- €
GESAMTSUMME EINNAHMEN	TOTALE ENTRATE	128.380 €	140.386 €	137.050 €	- 22.856 €	8.670 €

AUSGABEN	USCITE					
Ankäufe Kunstwerke	Acquisto opere d'arte	85.000 €	104.520 €	85.000 €	- 19.520 €	- €
Bibliothek: Literatur	Biblioteca: letteratura	8.500 €	8.500 €	8.500 €	- €	- €
Bibliothek: Ankäufe Bücher/Kataloge/Zeitschriften	Biblioteca Acquisti libri/cataloghi/riviste	8.500 €	8.500 €	8.500 €	- €	- €
Allgemeine Investitionen	Investimenti generici	34.880 €	27.366 €	43.550 €	16.184 €	8.670 €
Materielle und immaterielle Vermögenswerte	Immobilizzazioni materiali e immateriali	34.880 €	27.366 €	43.550 €	16.184 €	8.670 €
GESAMTSUMME AUSGABEN	TOTALE USCITE	128.380 €	140.386 €	137.050 €	- 3.336 €	8.670 €

GEGENÜBERSTELLUNG	CONFRONTO					
Gesamtsumme Einnahmen	Totale entrate	128.380 €	140.386 €	137.050 €	- 3.336 €	- 140.386 €
Gesamtsumme Ausgaben	Totale uscite	128.380 €	140.386 €	137.050 €	- 3.336 €	- 140.386 €
Überschuss/Verlust	Avanzo/disavanzo	- €	- €	- €	- €	- €

BETRIEBSERGEBNIS / RISULTATO D'ESERCIZIO 2020

01.10.2019_mo_mi_lr 30.09.2019_mi_mo_lr 30.09.2019_mi_mo_lr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variatione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variationen alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
Öffentliche Förderungen	Contributi pubblici	2.562.882 €	2.620.682 €	2.557.521 €	- 63.161 €	- 5.361 €
Private Förderungen	Sponsorizzazioni private	198.965 €	167.021 €	188.740 €	- 21.719 €	- 10.225 €
Erlöse	Ricavi	140.590 €	123.590 €	130.590 €	- 7.000 €	- 10.000 €
Bookshop	Bookshop	85.000 €	67.000 €	71.000 €	- 4.000 €	- 14.000 €
Absetzbare MwSt.	IVA detraibile	48.000 €	48.000 €	48.000 €	- €	- €
SUMME ERLÖSE	TOTALE RICAVI	3.035.437 €	3.026.293 €	2.995.851 €	- 30.442 €	- 39.586 €
Personalkosten	Costi del personale (stipendi)	1.616.189 €	1.576.234 €	1.674.139 €	- 97.905 €	- 57.950 €
Personalnebenkosten	Costi accessori al personale	88.600 €	84.845 €	73.200 €	- 11.645 €	- 15.400 €
Strukturkosten	Costi di struttura	464.587 €	429.823 €	467.371 €	- 37.548 €	- 2.784 €
Projektkosten	Costi dei progetti	874.215 €	943.545 €	789.295 €	- 154.250 €	- 84.920 €
SUMME KOSTEN	TOTALE COSTI	3.043.592 €	3.034.448 €	3.004.005 €	- 30.442 €	- 39.586 €
BETRIEBSERGEBNIS VOR STEUERN	RISULTATO D'ESERCIZIO ANTE IMPOSTE	- 8.154 €	- 8.154 €	- 8.154 €	- 0 €	- 0 €
Einkommenssteuer IRAP/IRES	Imposte IRAP/IRES	32.000 €	32.000 €	32.000 €	- €	- €
BETRIEBSERGEBNIS NACH STEUERN	RISULTATO D'ESERCIZIO AL NETTO DELLE IMPOSTE	- 40.154 €	- 40.154 €	- 40.154 €	- 0 €	- 0 €
ZWECKGEB.RÜCKLAGEN	RISERVE VINCOLATE	40.154 €	40.154 €	40.154 €	- €	- €
BETRIEBSERGEBNIS NACH ABDECKUNG DURCH ZWECKGEB. RÜCKLAGEN	RISULTATO D'ESERCIZIO AL NETTO DELLE RISERVE VINCOLATE	- 0 €	- 0 €	- 0 €	- 0 €	- 0 €

ERLÖSE / RICAVI 2020

01.10.2018_mi_lr 30.09.2019_mi_lr 30.09.2019_mi_lr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
AUTONOME PROVINZ BOZEN, AMT FÜR DEUTSCHE KULTUR	PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO, UFFICIO CULTURA TEDESCA	2.500.000 €	2.555.000 €	2.500.000 €	- 55.000 €	- €
STADTGEMEINDE BOZEN	COMUNE DI BOLZANO	15.000 €	15.000 €	15.000 €	- €	- €
MIBACT - MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI	MIBACT - MINISTERO PER I BENI E LE ATTIVITÀ CULTURALI	9.561 €	9.561 €	- €	9.561 €	- 9.561 €
AUTONOME REGION TRENTINO-SÜDTIROL	REGIONE AUTONOMA TRENTINO-ALTO ADIGE		2.800 €	4.200 €	1.400 €	
DIREKTBEAUFTRAGUNGEN DIV. ÄMTER	INCARICHI DIRETTI DA VARI UFFICI	38.321 €	38.321 €	38.321 €	- €	- €
SUMME ÖFFENTLICHE FÖRDERUNGEN	TOTALE RICAVI CONTRIBUTI PUBBLICI	2.562.882 €	2.620.682 €	2.557.521 €	- 63.161 €	- 5.361 €
STIFTUNG SÜDTIROLER SPARKASSE	FONDAZIONE CASSA DI RISPARMIO DI BOLZANO	115.000 €	115.000 €	77.000 €	- 38.000 €	- 38.000 €
SPONSORING PROJEKTBEZOGEN	SPONSORING PROGETTI	83.965 €	52.021 €	111.740 €	59.719 €	27.775 €
SUMME PRIVATE FÖRDERUNGEN	SPONSORIZZAZIONI PRIVATE	198.965 €	167.021 €	188.740 €	- 21.719 €	- 10.225 €
EINTRITTE	INGRESSI	50.000 €	50.000 €	50.000 €	- €	- €
MITGLIEDSBEITRÄGE	MEMBERSHIP	1.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- €
TEILNAHMEGEBÜHREN WORKSHOPS BESUCHERSERVICE	RICAVI WORKSHOP SERVIZIO AL PUBBLICO	18.990 €	18.990 €	18.990 €	- €	- €
BEARBEITUNGS-/LEIHGEBÜHREN	COMMISSIONI	3.000 €	3.000 €	3.000 €	- €	- €
VERMIETUNGEN / VERPACHTUNG	AFFITTI	52.600 €	36.600 €	52.600 €	16.000 €	- €
KOOPERATIONEN	COOPERAZIONI	15.000 €	14.000 €	5.000 €	- 9.000 €	- 10.000 €
AUSSERORDENTLICHE ERLÖSE	RICAVI STRAORDINARI	- €	- €	- €	- €	- €
FINANZERLÖSE	RICAVI FINANZIARI	- €	- €	- €	- €	- €
SUMME ERLÖSE	TOTALE RICAVI	140.590 €	123.590 €	130.590 €	7.000 €	- 10.000 €
BOOKSHOP	BOOKSHOP	85.000 €	67.000 €	71.000 €	4.000 €	- 14.000 €
SUMME ERLÖSE BOOKSHOP	TOTALE RICAVI BOOKSHOP	85.000 €	67.000 €	71.000 €	4.000 €	- 14.000 €
ABSETZBARE MWST	IVA DETRAIBILE	48.000 €	48.000 €	48.000 €	- €	- €
GESAMTERLÖSE	TOTALE RICAVI	3.035.437 €	3.026.293 €	2.995.851 €	- 30.442 €	- 39.586 €
ZWECKGEB.RÜCKLAGEN	RISERVE VINCOLATE	40.154 €	40.154 €	40.154 €	- €	- €
GESAMTERLÖSE INKL. ZWECKGEB.RÜCKLAGEN	TOTALE RICAVI INCL. RISERVE VINCOLATE	3.075.592 €	3.066.448 €	3.036.005 €	- 30.442 €	- 39.586 €

KOSTEN / COSTI 2020

01.10.2018_mo_mi_lr 30.09.2019_mi_mo_lr 30.09.2019_mi_mo_lr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
LOHNKOSTEN ANGESTELLTE UNBEFRISTET	COSTI PERSONALE (STIPENDI - COLLAB. TEMPO INDETERMINATO)	1.286.989 €	1.321.269 €	1.340.073 €	18.805 €	53.084 €
LOHNKOSTEN ANGESTELLTE BEFRISTET	COSTI PERSONALE (STIPENDI - COLLAB. TEMPO DETERMINATO)	167.200 €	46.325 €	232.066 €	185.740 €	64.866 €
LOHNKOSTEN PROJEKTVERTRÄGE / MINICOCOCO / VOUCHER	COSTI PERSONALE (CONTRATTI A PROGETTO/MINICOCOCO/VOUCHER)	75.000 €	121.640 €	75.000 €	- 46.640 €	- €
AUFWANDSENTSCHÄDIGUNG PRÄSIDENTIN	INDENNITÀ PRESIDENTE	27.000 €	27.000 €	27.000 €	- €	- €
KOSTEN AUFSICHT AUSSTELLUNGEN EXT. FIRMA	COSTI SORVEGLIANZA MOSTRE DITTA ESTERNA	60.000 €	60.000 €	- €	60.000 €	60.000 €
KOSTEN TECHNIK EXTERNE FIRMA	COSTI PER LA TECNICA DITTA ESTERNA	- €	- €	- €	- €	- €
NEBENKOSTEN PERSONAL	COSTI ACCESSORI AL PERSONALE	88.600 €	84.845 €	73.200 €	- 11.645 €	- 15.400 €
SUMME PERSONALKOSTEN	TOTALE COSTI PERSONALE	1.704.789 €	1.661.079 €	1.747.339 €	86.260 €	42.550 €
VERWALTUNGSKOSTEN	COSTI DI AMMINISTRAZIONE	70.165 €	74.949 €	62.871 €	- 12.078 €	- 7.294 €
BETRIEBSKOSTEN	SPESE AZIENDALI	295.068 €	265.016 €	294.176 €	29.160 €	892 €
FINANZKOSTEN	COSTI FINANZIARI	5.000 €	5.600 €	5.000 €	- 600 €	- €
VERSCHIEDENE BETRIEBSSPESEN	COSTI AZIENDALI VARIE	15.000 €	15.000 €	15.000 €	- €	- €
WERTBERICHTIGUNGEN	AMMORTAMENTI	39.354 €	34.090 €	39.205 €	5.115 €	150 €
UNVORHERGESEHEN	IMPREVISTI	40.000 €	35.169 €	51.120 €	15.951 €	11.120 €
SUMME STRUKTURKOSTEN	TOTALE COSTI DI STRUTTURA	464.587 €	429.823 €	467.371 €	37.548 €	2.784 €
KOSTEN AUSSTELLUNGEN	COSTI MOSTRE	513.900 €	587.980 €	443.400 €	- 144.580 €	- 70.500 €
KOSTEN RAHMENVERANSTALTUNGEN	COSTI PROGRAMMA COLLATERALE	13.000 €	13.250 €	10.260 €	- 2.990 €	- 2.740 €
KOSTEN PR_MARKTEING_ ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	COSTI MARKETING_RELAZIONI ESTERNE	204.000 €	204.000 €	204.000 €	- €	- €
KOSTEN BESUCHERSERVICE	COSTI SERVIZI AL PUBBLICO	14.000 €	14.000 €	16.000 €	2.000 €	2.000 €
KOSTEN SAMMLUNG UND ARCHIV	COSTI COLLEZIONE ED ARCHIVIO	54.850 €	54.850 €	45.850 €	- 9.000 €	- 9.000 €
KOSTEN BIBLIOTHEK	COSTI BIBLIOTECA	11.985 €	11.985 €	11.985 €	- €	- €
KOSTEN SHOP	COSTI SHOP	55.480 €	53.480 €	50.800 €	- 2.680 €	- 4.680 €
KOSTEN VERMIETUNGEN	COSTI PER AFFITTI	7.000 €	4.000 €	7.000 €	3.000 €	- €
SUMME PROJEKTKOSTEN	TOTALE COSTI PROGETTI	874.215 €	943.545 €	789.295 €	- 154.250 €	- 84.920 €
GESAMTKOSTEN VOR STEUERN	TOTALE COSTI ANTE IMPOSTE	3.043.592 €	3.034.448 €	3.004.005 €	- 30.442 €	- 39.586 €
EINKOMMENSSTEUER IRAP/IRES	IMPOSTE IRAP/IRES	32.000 €	32.000 €	32.000 €	- €	- €
GESAMTKOSTEN INKL. STEUERN	TOTALE COSTI IMPOSTE INCL.	3.075.592 €	3.066.448 €	3.036.005 €	- 30.442 €	- 39.586 €

ERLÖSE / RICAVI 2020

01.10.2018_mo_mi_lr

30.09.2019_mi_me_lr

30.09.2019_mi_me_lr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
ÖFFENTLICHE FÖRDERUNGEN	CONTRIBUTI PUBBLICI	2.562.882 €	2.620.682 €	2.557.521 €	- 63.161 €	- 5.361 €
Ordentliche Tätigkeit	Attività ordinaria	2.500.000 €	2.500.000 €	2.500.000 €	- €	- €
Autonome Provinz Bozen_ordentliche Tätigkeit	Provincia Autonoma di Bolzano_attività ordinaria	2.500.000 €	2.500.000 €	2.500.000 €	- €	- €
Projektbeiträge	Contributi per progetti	24.561 €	82.361 €	19.200 €	- 63.161 €	- 9.561 €
Autonome Provinz Bozen_Sonderzuweisung Ausstellung Kunstankäufe	Provincia Autonoma di Bolzano_contributo straordinario mostra acquisti opere d'arte	- €	55.000 €	- €	55.000 €	- €
Stadtgemeinde Bozen: Projekte (Garutti/Media Facade/Museion Passage)	Comune di Bolzano: Progetti (Garutti/Mediafacade/Museion Passage)	15.000 €	15.000 €	15.000 €	- €	- €
MIBACT: Prendi Parte	MIBACT: Prendi Parte	9.561 €	9.561 €	- €	9.561 €	- 9.561 €
Autonome Region Trentino-Südtirol	Regione Autonoma Trentino-Alto Adige		2.800 €	4.200 €	1.400 €	
Direktbeauftragungen div. Ämter	Incarichi diretti da uffici varie	38.321 €	38.321 €	38.321 €	- €	- €
Deutsches Schulamt	Ufficio scolastico tedesco	24.426 €	24.426 €	24.426 €	- €	- €
Italienisches Schulamt	Ufficio scolastico italiano	12.295 €	12.295 €	12.295 €	- €	- €
Familienagentur Autonome Provinz Bozen	Agenzia per la famiglia Provincia Autonoma di Bolzano	1.600 €	1.600 €	1.600 €	- €	- €
PRIVATE FÖRDERUNGEN	SPONSORIZZAZIONI PRIVATE	198.965 €	167.021 €	188.740 €	- 21.719 €	- 10.225 €
Stiftung Südtiroler Sparkasse	Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano	115.000 €	115.000 €	77.000 €	- 38.000 €	- 38.000 €
Ordentliche Tätigkeit	Attività ordinaria	115.000 €	110.000 €	77.000 €	- 33.000 €	- 38.000 €
Weihnachtsausstellung	Mostra natalizia	- €	5.000 €	- €	5.000 €	- €
Sponsoring projektbezogen	Sponsoring progetti	83.965 €	52.021 €	111.740 €	- 59.719 €	- 27.775 €
Ausstellungen/Projekte	Mostre/progetti	30.000 €	6.056 €	30.000 €	23.944 €	- €
Ausstellung Armleder (Pro Helvetia Kulturstiftung)	Mostra Armleder (Pro Helvetia Kulturstiftung)	1.431 €	1.431 €	- €	1.431 €	- 1.431 €
Technical Partner/Main Sponsor	Tecnical Partner /Main Sponsor	50.000 €	42.000 €	80.000 €	38.000 €	30.000 €
Bestuhlung Museion Passage	Posti a sedere Museion Passasge	2.534 €	2.534 €	1.740 €	794 €	794 €
ERLÖSE	RICAVI	140.590 €	123.590 €	130.590 €	- 7.000 €	- 10.000 €
MEMBERSHIP	MEMBERSHIP	1.000 €	1,000 €	1,000 €	- €	- €
EINTRITTE	INGRESSI	50.000 €	50,000 €	50,000 €	- €	- €
TEILNAHMEGEBÜHREN AKTIVITÄTEN BESUCHERSERVICE	RICAVI WORKSHOP	18.990 €	18,990 €	18,990 €	- €	- €
Workshops für Schulen/Führungen	Workshops per scuole/visite guidate	6.000 €	6.000 €	6.000 €	- €	- €
Diverse Aktivitäten (Kindergeburtstage, Workshops für Kinder, Vorträge, etc.)	Attività diverse (compleanni di bambini, workshops per bambini, conferenze)	1.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- €
Sommer Lab	Sommer Lab	990 €	990 €	990 €	- €	- €
Kunstwochen	Settimane dell'arte	11.000 €	11.000 €	11.000 €	- €	- €
BEARBEITUNGS-/LEIHGEBÜHREN	COMMISSIONI	3.000 €	3,000 €	3,000 €	- €	- €
Bearbeitungsgebühren Verleihung Kunstwerk/Fotomaterial	Commissioni prestiti opere d'arte/materiale fotografico	3.000 €	3.000 €	3.000 €	- €	- €
VERMIETUNGEN / VERPACHTUNG	AFFITTAMENTI / AFFITTI	52.600 €	36.600 €	52.600 €	- 16.000 €	- €
Vermietungen Räumlichkeiten Museion	Affittamenti locali Museion	18.000 €	5.000 €	18.000 €	13.000 €	- €
Spesenrückvergütungen aus Vermietungen Räumlichkeiten (Personalkosten, Reinigung, Reparaturen)	Rimborso spese affitti (costi personale, pulizie, riparazioni)	7.000 €	4.000 €	7.000 €	3.000 €	- €
Café Museion	Café Museion	27.600 €	27.600 €	27.600 €	- €	- €
KOOPERATIONEN	COOPERAZIONI	15.000 €	14,000 €	5,000 €	- 9,000 €	- 10,000 €
Verkehrsamt der Stadt Bozen Bozen	Azienda di Soggiorno e Turismo di Bolzano	5.000 €	4.000 €	3.000 €	1.000 €	2.000 €
Lehnbachhaus München	Lenbachhaus München	10.000 €	10.000 €	- €	10.000 €	- 10.000 €
EU-Projekt ART WORKS	Progetto EU ART WORKS	- €	- €	2.000 €	2.000 €	2.000 €
AUSSERORDENTLICHE ERLÖSE	RICAVI STRAORDINARI	- €	- €	- €	- €	- €
Rückstellung Spesen Vorjahr	Accantonamenti anno precedente	- €	- €	- €	- €	- €
Rückvergütung Vorauslagen	Rimborsi spese anticipate	- €	- €	- €	- €	- €
Rückvergütung Versicherungen	Rimborsi da assicurazioni	- €	- €	- €	- €	- €
Katalogverkauf	Vendita pubblicazioni	- €	- €	- €	- €	- €
Verkauf Anlagegüter	Vendita beni di investimento	- €	- €	- €	- €	- €

ERLÖSE / RICAVI 2020

01.10.2018_mo_mi_jr 30.09.2019_mi_mo_jr 30.09.2019_mi_mo_jr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
						- €
FINANZERLÖSE	RICAVI FINANZIARI	- €	- €	- €	- €	- €
Aktive Bankzinsen	Interessi bancari attivi	- €	- €	- €	- €	- €
Aktivzinsen vinkulierte Spareinlagen	Interessi attivi depositi di risparmio vincolati	- €	- €	- €	- €	- €
Rückvergütung Steuerguthaben	Rimborso imposte	- €	- €	- €	- €	- €
Kursgewinn	Differenze valute	- €	- €	- €	- €	- €
Skonti/Preisnachlässe	Sconti	- €	- €	- €	- €	- €
Rundungen	Arrotondamenti	- €	- €	- €	- €	- €
BOOKSHOP	BOOKSHOP	85.000 €	67.000 €	71.000 €	4.000 €	- 14.000 €
Warenverkauf	Vendita merce	83.000 €	66.000 €	70.000 €	4.000 €	- 13.000 €
Rückvergütung Transport-/Postspesen	Rimborso spese di trasporto e postali	2.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- 1.000 €
Skonti/Preisnachlässe	Sconti/riduzioni	- €	- €	- €	- €	- €
MWST	IVA	48.000 €	48.000 €	48.000 €	- €	- €
Absetzbare MwSt.	IVA detraibile	48.000 €	48.000 €	48.000 €	- €	- €
SUMME ERLÖSE	TOTALE RICAVI	3.035.437 €	3.026.293 €	2.995.851 €	- 30.442 €	- 39.586 €
						- €
Zweckgeb. Rücklagen aus Bilanzüberschüssen der Vorjahre (genehmigt durch SR)	Riserva vincolata da eccedenze di bilancio degli anni precedenti (approvato dal consiglio)	40.154 €	40.154 €	40.154 €	- €	- €
Zweckgeb. Rücklagen (Medienfassade update Hard-/Software)	Riserva vincolata (Mediafacade update Hard-/Software)	8.914 €	8.914 €	8.914 €	- €	- €
Zweckgeb. Rücklagen (Außengestaltung Cafe Museion)	Riserva vincolata (Cafe Museion)	1.240 €	1.240 €	1.240 €	- €	- €
Zweckgeb. Rücklagen (Fortbildung)	Riserva vincolata (formazione)	30.000 €	30.000 €	30.000 €	- €	- €
						- €
GESAMTERLÖSE INKL. ZWECGEB.RÜCKLAGEN	TOTALE RICAVI INCL. RISERVE VINCOLATE	3.075.592 €	3.066.448 €	3.036.005 €	- 30.442 €	- 39.586 €

KOSTEN / COSTI 2019

01.10.2018_mo_mi_lr

30.09.2019_mi_mo_lr

30.09.2019_mi_mo_lr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
PERSONALKOSTEN	COSTI PERSONALE	1.704.789 €	1.661.079 €	1.747.339 €	86.260 €	42.550 €
Gehälter und Aufsicht Ausstellungen	Stipendi e sorveglianza mostre	1.616.189 €	1.576.234 €	1.674.139 €	97.905 €	57.950 €
Personalkosten (unbefristete MA)	Costi personale (stipendi collab. tempo indeterminato)	1.286.989 €	1.321.269 €	1.340.073 €	18.805 €	53.084 €
Personalkosten (befristete MA)	Costi personale (stipendi collab. tempo determinato)	167.200 €	46.325 €	232.066 €	185.740 €	64.866 €
Aufwandsentschädigung Präsidentin	Indennità Presidente	27.000 €	27.000 €	27.000 €	- €	- €
Personalkosten (freie MA/Voucher/Ext.) (Besucherservice/Marketing)	Costi personale (liberi prof. / voucher / esterni) (Servizi al pubblico)	75.000 €	121.640 €	75.000 €	- 46.640 €	- €
Kosten Aufsicht Ausstellungen (Arbeitsbereitstellungsagentur)	Costi sorveglianza mostre (Agenzia di somministrazione lavoro)	60.000 €	60.000 €	- €	- 60.000 €	- 60.000 €
Nebenkosten Personal	Costi accessori al personale	88.600 €	84.845 €	73.200 €	- 11.645 €	- 15.400 €
Fahrt und Aufenthaltsspesen	Spese di viaggio e soggiorno	34.000 €	29.000 €	34.000 €	5.000 €	- €
Präsidentin	Presidente	- €	- €	- €	- €	- €
Direktor/in	Direttrice	15.000 €	15.000 €	15.000 €	- €	- €
Kurator_in ab Juni	Curatore/trice da giugno 2019	3.000 €	- €	3.000 €	3.000 €	- €
Kuratoren Assistenz	Assistenza curatoriale	1.500 €	1.500 €	1.500 €	- €	- €
Personal allgemein	Personale generale	2.500 €	2.500 €	2.500 €	- €	- €
Personal Schulung	Personale formazione	10.000 €	10.000 €	10.000 €	- €	- €
Beirat	Comitato consultivo	2.000 €	- €	2.000 €	2.000 €	- €
Repräsentationsspesen	Spese di rappresentanza	3.000 €	3.000 €	3.000 €	- €	- €
Präsidentin	Presidente	1.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- €
Direktor_in	Direttrice/direttore	2.000 €	2.000 €	2.000 €	- €	- €
Allg. Ausgaben Personal	Costi generali personale	51.600 €	52.845 €	36.200 €	- 16.645 €	- 15.400 €
Schulung Personal (Kursbeiträge)	Formazione professionale personale	20.000 €	20.000 €	20.000 €	- €	- €
Auswahlverfahren Direktion	Procedimento selezione direzione	- €	1.445 €	- €	- 1.445 €	- €
Lohnbuchhaltung	Elaborazione paghe	9.200 €	9.200 €	9.200 €	- €	- €
Arbeitsbereitstellungsagentur	Agenzia di somministrazione di lavoro	12.600 €	12.600 €	- €	- 12.600 €	- 12.600 €
Versicherung D&O	Assicurazione D&O	2.100 €	1.900 €	1.900 €	- €	- 200 €
Arbeitssicherheit	Sicurezza del lavoro	4.100 €	4.100 €	4.100 €	- €	- €
Betriebsarzt	Medicina del lavoro	3.600 €	3.600 €	1.000 €	- 2.600 €	- 2.600 €
VERWALTUNGSKOSTEN	SPESE D'AMMINISTRAZIONE	70.165 €	74.949 €	62.871 €	- 12.078 €	- 7.294 €
Allgemeine Verwaltungskosten	Spese d'amministrazione varie	22.350 €	22.350 €	18.350 €	- 4.000 €	- 4.000 €
Telefon	Telefono	9.000 €	9.000 €	5.000 €	- 4.000 €	- 4.000 €
Post-/Versandspesen	Spese postali/spedizioni	5.000 €	5.000 €	5.000 €	- €	- €
Büromaterial	Cancelleria	4.000 €	4.000 €	4.000 €	- €	- €
Versicherung	Assicurazione	150 €	150 €	150 €	- €	- €
Mitgliedsbeiträge (AMACI, ICOM, IKT usw.)	Contributi (AMACI, ICOM)	2.200 €	2.200 €	2.200 €	- €	- €
Media	Media	2.000 €	2.000 €	2.000 €	- €	- €
Experten und zertifizierte Fachleute	Profesionisti esperti e certificati	28.763 €	26.763 €	26.763 €	- €	- 2.000 €
Steuer- und wirtschaftsrechtliche Dienstleistung	Servizio commerciale e tributaria	12.000 €	10.000 €	10.000 €	- €	- 2.000 €
Honorar Rechnungsprüfer (2)	Onorari revisori dei conti (2)	6.813 €	6.813 €	6.813 €	- €	- €
Data Protection Officer	Data Protection Officer	5.500 €	5.500 €	5.500 €	- €	- €
Aufsichtsorgan (MOG)	Organismo di vigilanza (MOG)	4.450 €	4.450 €	4.450 €	- €	- €
Gebühren	Imposte/tasse	1.438 €	938 €	938 €	- €	- 500 €
Lizenz-/Konzessionsgebühren	Spese per licenze/concessioni	- €	- €	- €	- €	- €
Handelskammergebühren	Contributo Camera di Commercio	18 €	18 €	18 €	- €	- €
Registersteuern	Spese di registro	300 €	300 €	300 €	- €	- €
AVCP-Servicebeitrag	Spese amministrative varie (AVCP)	1.000 €	500 €	500 €	- €	- 500 €
Diverse Gebühren	Tasse/imposte varie	120 €	120 €	120 €	- €	- €
Mieten/Leihgebühren	Canone di noleggio	12.614 €	12.614 €	11.820 €	- 794 €	- 794 €
Büromaschinen Miete	Macchine d'ufficio: noleggio	10.080 €	10.080 €	10.080 €	- €	- €
Leihgebühren Bestuhlung Museion Passage	Noleggio posti a sedere Museion Passage	2.534 €	2.534 €	1.740 €	- 794 €	- 794 €
Rechtssupport	Supporto legale	5.000 €	12.284 €	5.000 €	- 7.284 €	- €
Rechtlicher Support (Ausschreibungen/Datenschutz/Vertragswesen/Notar)	Supporto giuridico (appalti/tutela dei dati/contrattualistica/notaio)	5.000 €	10.000 €	5.000 €	- 5.000 €	- €
Rechtlicher Support Direktion	Supporto giuridico direzione	- €	2.284 €	- €	- 2.284 €	- €
BETRIEBSKOSTEN	COSTI AZIENDALI	295.068 €	265.016 €	294.176 €	29.160 €	892 €
Betriebskosten allgemein	Costi aziendali varie	210.960 €	210.960 €	230.966 €	20.006 €	20.006 €
Energie	Energia	160.000 €	160.000 €	160.000 €	- €	- €
Ordentliche Reinigung	Pulizie ordinarie	26.360 €	26.360 €	54.366 €	28.006 €	28.006 €
Sonderreinigungen	Pulizie straordinarie	8.000 €	8.000 €	- €	- 8.000 €	- 8.000 €
Bewachung Hauptgebäude und Cubo Garutti	Sorveglianza edificio principale e Cubo Garutti	4.600 €	4.600 €	4.600 €	- €	- €
Wasser	Acqua	3.000 €	3.000 €	3.000 €	- €	- €
Müllabfuhr/Bauschutt	Immondizie	9.000 €	9.000 €	9.000 €	- €	- €

KOSTEN / COSTI 2019

01.10.2019_mo_mi_lr 30.09.2019_mi_mo_lr 30.09.2019_mi_mo_lr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
Wartung/Instandhaltung/Reparaturen	Assistenza/manutenzione/riparazioni	84.108 €	54.056 €	63.210 €	9.154 €	- 20.898 €
Wartungsverträge (Kopierer, Buchhaltungsprogramm, Schreibmaschine)	Contratti di assistenza (copiatrice, programma contabilità)	3.200 €	3.200 €	3.200 €	- €	- €
Instandhaltung und Reparaturen, Werkzeuge Haustechnik	Manutenzione e riparazioni, attrezzi tecnica della casa	52.000 €	32.000 €	32.000 €	- €	- 20.000 €
Instandhaltung, Material	Manutenzione, materiale					
Leihgebühren techn.. Geräte/Maschinen	Noleggio materiale/macchinari tecnico/i					
Medienfassade	Facciata multimediale	12.000 €	12.000 €	12.000 €	- €	- €
Lizenzgebühren Software diverse	Spese per licenze software varie	3.000 €	5.941 €	5.030 €	911 €	2.030 €
Lizenzgebühr Fotoarchiv	Spese per licenze software Archivio fotografico	13.908 €	915 €	10.980 €	10.065 €	- 2.928 €
KOSTEN AUSSTELLUNGEN	COSTI MOSTRE	513.900 €	587.980 €	443.400 €	- 144.580 €	- 70.500 €
Allg. Spesen Ausstellungen	Costi generali mostre	12.900 €	12.900 €	12.900 €	- €	- €
Haftpflichtversicherung gegenüber Dritte	Assicurazione contro rischi verso terzi	2.400 €	2.400 €	2.400 €	- €	- €
Verbrauchsmaterial (Eintrittskarten/Aufkleber)	Materiali di consumo (biglietti d'ingresso/adesivi)	2.500 €	2.500 €	2.500 €	- €	- €
Fotodokumentation Ausstellungen	Documentazione fotografica mostre	8.000 €	8.000 €	8.000 €	- €	- €
Gastkuratoren	Curatori ospiti	14.500 €	15.290 €	18.500 €	3.210 €	4.000 €
Fee Gastkurator 2019 (Ilse Lafer)	Fee curatore ospite 2019 (Ilse Lafer)	10.000 €	10.000 €	- €	- 10.000 €	- 10.000 €
Fahrt- und Aufenthaltsspesen Gastkurator 2019	Spese di viaggio e soggiorno curatore ospite 2019	4.500 €	3.790 €	- €	- 3.790 €	- 4.500 €
Fee Gastkurator 2020 (Erling Kagge)	Fee curatore ospite 2020 (Erling Kagge)	- €	- €	15.000 €	15.000 €	15.000 €
Fahrt- und Aufenthaltsspesen Gastkurator 2020	Spese di viaggio e soggiorno curatore ospite 2020	- €	1.500 €	3.500 €	2.000 €	3.500 €
Produktionskosten	Costi di produzione	486.500 €	559.790 €	412.000 €	- 147.790 €	- 74.500 €
Wechsausstellungen	Mostre	433.000 €	507.690 €	365.000 €	- 142.690 €	- 68.000 €
John Armleder in Kooperation mit MADRE Museo d'Arte contemporanea DonnaREgina - Napoli (21.09.2017 - 13.01.2019)	John Armleder in cooperazione con il MADRE Museo d'Arte contemporanea DonnaREgina - Napoli (21.09.2017 - 13.01.2019)	10.000 €	10.000 €	- €	- 10.000 €	- 10.000 €
Tutto. Perspektiven italienischer Kunst (Sammlung Goetz, München) (13.10.2018 - 24.03.2019)	Tutto. Prospettive sull'arte italiana (Sammlung Goetz, München) (13.10.2018 - 24.03.2019)	30.000 €	29.000 €	- €	- 29.000 €	- 30.000 €
Keren Cytter (26.01.-28.04.2019)	Keren Cytter (26.01.-28.04.2019)	60.000 €	60.550 €	- €	- 60.550 €	- 60.000 €
Haim Steinbach (18.05.-15.09.2019)	Haim Steinbach (18.05.-15.09.2019)	100.000 €	105.240 €	- €	- 105.240 €	- 100.000 €
Marguerite Humeau(New Museum) (12.10.2019 - XX.01.2020)	Marguerite Humeau (New Museum) (12.10.2019 - XX.01.2020)	80.000 €	85.000 €	15.000 €	- 70.000 €	- 65.000 €
Ilse Lafer: DOING Deculturalization (Working Title) (13.04. - 03.11.2019)	Ilse Lafer: DOING Deculturalization (Working Title) (13.04. - 03.11.2019)	98.000 €	106.800 €	- €	- 106.800 €	- 98.000 €
ANS - Archivio di Nuova Scrittura (22.11.19 - 07.06.20 / 2.+3. OG)	ANS - Archivio di nuova scrittura (23.11.2019 - XX.2020)	40.000 €	45.000 €	30.000 €	- 15.000 €	- 10.000 €
Ludwig Hirschfeld-Mack (13.04.-03.11.2019 - Studiensammlung))	Ludwig Hirschfeld-Mack (13.04.-03.11.2019)	15.000 €	11.100 €	- €	- 11.100 €	- 15.000 €
Mercedes Azpilicueta (14.02. - 17.05.20 / 4. OG)	Mercedes Azpilicueta (14.02. - 17.05.20 / 4* piano)	- €	- €	70.000 €	70.000 €	70.000 €
Karin Sander (05.06. - 20.09.20 / 4. OG)	Karin Sander (05.06. - 20.09.20 / 4* piano)	- €	- €	90.000 €	90.000 €	90.000 €
Ankäufe Land 26.06. - 23.08.2020 / 2.+3. OG)	Ankäufe Land 26.06. - 23.08.2020 / 2.+3* piano)	- €	55.000 €	- €	- 55.000 €	- €
Sonia Leimer (09.10.20 - xx.xx.21 / 4. OG)	Sonia Leimer (09.10.20 - xx.xx.21 / 4* piano)	- €	- €	80.000 €	80.000 €	80.000 €
Erling Kagge (11.09.20 - xx.xx.2021 / 2.+3. OG)	Erling Kagge (11.09.20 - xx.xx.2021 / 2.+3* piano)	- €	- €	80.000 €	80.000 €	80.000 €
Ausstellungen außer Haus	Mostre fuori dalla sede	9.500 €	9.500 €	10.000 €	500 €	500 €
Cubo Garutti	Cubo Garutti	9.500 €	9.500 €	8.000 €	- 1.500 €	- 1.500 €
Cubo Garutti EU-Projekt ART WORKS	Cubo Garutti Progetto EU ART WORKS	- €	- €	2.000 €	2.000 €	2.000 €
Editionen Museion	Edizioni Museion	2.000 €	2.000 €	2.000 €	- €	- €
Editionen Museion	Edizioni Museion	2.000 €	2.000 €	2.000 €	- €	- €
Sonstiges	Varie	10.000 €	7.500 €	10.000 €	2.500 €	- €
Ausstellungsvorbereitung	Preparazione mostre compreso curatore/trice ospite	5.000 €	4.500 €	6.000 €	1.500 €	1.000 €
Unvorhergesehenes	Imprevisti	5.000 €	3.000 €	4.000 €	1.000 €	- 1.000 €
Schäden an Kunstwerken durch Versicherung gedeckt	Danni a opere d'arte coperti da assicurazioni	- €	- €	- €	- €	- €
Projekte	Progetti	32.000 €	33.100 €	25.000 €	- 8.100 €	- 7.000 €
Transart	Transart	12.000 €	12.000 €	7.000 €	- 5.000 €	- 5.000 €
Fassadenprojekte	Progetti facciata	8.000 €	8.000 €	8.000 €	- €	- €
Fassadenprojekte Ausstellungsvorbereitung	Progetti facciata preparazione mostre	1.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- €
Projekt Atelierhaus	Progetto Casa Atelier	6.000 €	6.000 €	6.000 €	- €	- €
Weihnachtsprojekt in Zusammenarbeit mit Verkehrsamt Bozen	Progetto Natale in collaborazione con l'Azienda di Soggiorno	5.000 €	6.100 €	3.000 €	- 3.100 €	- 2.000 €

KOSTEN / COSTI 2019

01.10.2018_mo_mi_lr 30.09.2019_mi_mo_lr 30.09.2019_mi_mo_lr

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
KOSTEN RAHMENVERANSTALTUNGEN	COSTI PROGRAMMA COLLATERALE	13.000 €	13.250 €	10.260 €	- 2.990 €	- 2.740 €
Vortragsreihe artiparlando	Ciclo di conferenza artiparlando	4.000 €	1.500 €	3.260 €	1.760 €	- 740 €
Symposium "NEGOTIATING THE TRANSCULTURAL MUSEUM" Kooperation Freie Universität Bozen:	Simposio "NEGOTIATING THE TRANSCULTURAL MUSEUM" cooperazione Libera Università di Bolzano	- €	2.750 €	- €	2.750 €	- €
Vorträge, Gespräche, Symposien, Performance im Rahmen der Ausstellungen	Conferenze, simposi, colloqui, performance mostre	2.000 €	2.000 €	- €	2.000 €	- 2.000 €
Lange Nacht der Museen	Lunga notte dei musei	6.000 €	6.000 €	6.000 €	- €	- €
Tag der zeitgen. Kunst	Giornata del contemporaneo	1.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- €
KOSTEN PR MARKETING ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	COSTI PR MARKETING PUBLIC RELATION	204.000 €	204.000 €	204.000 €	- €	- €
PRESSE	STAMPA	7.500 €	7.100 €	7.500 €	400 €	- €
Service Pressespiegel	Servizio rassegna stampa	3.000 €	3.000 €	3.000 €	- €	- €
Zeitschriften	Giornali/riviste	2.500 €	2.920 €	2.500 €	- 420 €	- €
Fahrt-, Aufenthalt Journalisten	Viaggio e soggiorno giornalisti	1.500 €	980 €	1.500 €	520 €	- €
Pressekonferenz: Umtrunk	Rinfreschi conferenze stampa	500 €	200 €	500 €	300 €	- €
MARKETING/ÖFFENTLICHKEITSARBEIT	MARKETING	196.500 €	196.900 €	196.500 €	- 400 €	- €
Ausstellungen/Events	Mostre	14.500 €	11.460 €	14.500 €	3.040 €	- €
Eröffnungen/Finissagen: Organisation/Umrünke	Inaugurazioni mostre	14.500 €	11.460 €	14.500 €	3.040 €	- €
Kreationen	Misure generali	86.000 €	95.240 €	85.000 €	- 10.240 €	- 1.000 €
Fotodokumentation	Documentazione fotografica	5.000 €	4.680 €	5.000 €	320 €	- €
Filmdokumentation	Documentazione film	12.000 €	11.140 €	9.000 €	- 2.140 €	- 3.000 €
Grafik	Grafica	32.000 €	32.000 €	35.000 €	3.000 €	3.000 €
Druck	Stampa	25.500 €	34.920 €	24.000 €	- 10.920 €	- 1.500 €
Übersetzungen	Traduzioni	8.000 €	9.000 €	8.000 €	- 1.000 €	- €
WEB-Site: Wartung/Cloud Hosting	Assistenza Sito WEB / cloud hosting	3.500 €	3.500 €	4.000 €	500 €	500 €
Public relations	Misure generali	- €	- €	- €	- €	- €
Sponsorenbetreuung/Pressereisen	Cura Sponsor/viaggi stampa	- €	- €	- €	- €	- €
Kommunikation	Misure generali	96.000 €	90.200 €	97.000 €	6.800 €	1.000 €
Medienkosten/Distribution, Versand	Distribuzione	24.000 €	29.870 €	22.000 €	- 7.870 €	- 2.000 €
Verbesteuern	Imposte pubblicitarie				- €	- €
Inserate Medien/Werbespots lokale Medien	Inserzioni locali	47.000 €	45.730 €	57.000 €	11.270 €	10.000 €
Inserate Medien/Werbespots nationale und internationale Medien	Inserzioni internazionali e nazionali				- €	- €
WEB-Kommunikation	Comunicazione Sito	25.000 €	14.600 €	18.000 €	3.400 €	7.000 €
KOSTEN BESUCHERSERVICE	COSTI SERVIZI AL PUBBLICO	14.000 €	14.000 €	16.000 €	2.000 €	2.000 €
Material	Materiale	5.000 €	5.000 €	5.000 €	- €	- €
Übersetzungen/Proofreading	Traduzioni	1.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- €
Druckkosten	Spese di stampa	- €	- €	- €	- €	- €
Workshop/Aktionen: Verpflegung Teilnehmer	Workshop/iniziative: Rinfreschi eventi	4.000 €	4.000 €	4.000 €	- €	- €
Workshop/Aktionen: Steuern Gebühren	Workshop/iniziative: tasse/imposte	- €	- €	- €	- €	- €
Workshop/Aktionen: Vergütung ext.	Workshop/iniziative: Compensi	4.000 €	4.000 €	4.000 €	- €	- €
Referenten/Künstler	referenti/artisti esterni				- €	- €
EU-Projekt ART WORKS	Progetto EU ART WORKS			2.000 €	2.000 €	2.000 €
KOSTEN SAMMLUNG/ARCHIV	COSTI COLLEZIONE/ARCHIVIO	54.850 €	54.850 €	45.850 €	- 9.000 €	- 9.000 €
Diverses	Varie	3.350 €	3.350 €	3.350 €	- €	- €
Material/Verpackung	Materiale/Imballaggio	2.000 €	2.000 €	2.000 €	- €	- €
Abonnement Artprice	Abbonamento Artprice	350 €	350 €	350 €	- €	- €
Archivio di nuova scrittura	Archivio di nuova scrittura	500 €	500 €	500 €	- €	- €
Unvorhergesehenes	Imprevisti	500 €	500 €	500 €	- €	- €
Authentifizierung Kunstwerke	Autenticazione opere d'arte	- €	- €	- €	- €	- €
Ordentliche Tätigkeit	Attività Ordinaria	50.500 €	50.500 €	41.500 €	- 9.000 €	- 9.000 €
Versicherung	Assicurazione	25.000 €	25.000 €	16.000 €	- 9.000 €	- 9.000 €
Restaurierungen/Erneuerung Rahmen	Restauri/Cornici	13.500 €	13.500 €	13.500 €	- €	- €
Fotodokumentat. Sammlung	Documentazione fotografica collezione	8.000 €	8.000 €	8.000 €	- €	- €
Transport Kunstwerke	Trasloco opere	4.000 €	4.000 €	4.000 €	- €	- €
Projekte	Progetti	1.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- €
VVV Verbo Visuale Virtuale Museon Mart FBK	VVV Verbo Visuale Virtuale Museon Mart FBK	1.000 €	1.000 €	1.000 €	- €	- €

KOSTEN / COSTI 2019

01.10.2018_mo_mi_lir 30.09.2019_mi_mo_lir 30.09.2019_mi_mo_lir

		Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2019	HH/BP 2019 HH-Änderung zum Variazione bilancio di previsione al 30.09.2019	Haushalts- voranschlag/ bilancio di previsione 2020	Abweichungen zur HH-Änderung vom Variazioni alla variazione del bilancio di previsione al 30.09.2019	Abweichungen zum HH- Voranschlag Variazioni al bilancio di previsione 2019
KOSTEN BIBLIOTHEK	COSTI BIBLIOTECA	11.985 €	11.985 €	11.985 €	- €	- €
Material	Materiale	- €	- €	- €	- €	- €
Versicherung	Assicurazione	380 €	380 €	380 €	- €	- €
Schriftentausch (Postspesen)	Scambio pubblicazioni (spese postali)	2.500 €	2.500 €	2.500 €	- €	- €
Mitgliedsbeiträge	Contributi	105 €	105 €	105 €	- €	- €
Katalogisierung	Catalogazione	500 €	500 €	500 €	- €	- €
Literatur für Bibliothekserweiterung	Letteratura per l'espansione biblioteca	8.500 €	8.500 €	8.500 €	- €	- €
KOSTEN SHOP	COSTI SHOP	55.480 €	53.480 €	50.800 €	- 2.680 €	- 4.680 €
Wareneinkauf	Acquisto merce				- 2.000 €	- 5.000 €
Interner Warenverkehr (Kataloge/Grafiken Museion)	Giro interno da magazzino	53.000 €	50.000 €	48.000 €	- €	- €
Verpackungsmaterial	Imballaggio		1.000 €	200 €	- 800 €	200 €
Transport-/Postspesen	Trasporto	2.000 €	2.000 €	2.000 €	- €	- €
Lizenzgebühren Onlinebestellungen	Licenze ordini online	480 €	480 €	600 €	120 €	120 €
VERMIETUNGEN	COSTI FINANZIATI	7.000 €	4.000 €	7.000 €	3.000 €	- €
Leihgebühren tech.Material	Spese di noleggio materiale tecnico	- €	- €	- €	- €	- €
Technischer Support	Assistenza tecnica	7.000 €	4.000 €	7.000 €	3.000 €	- €
FINANZKOSTEN	COSTI FINANZIATI	5.000 €	5.600 €	5.000 €	- 600 €	- €
Passivzinsen	Interessi passivi	- €	- €	- €	- €	- €
Kursverlust	Perdita sul cambio	- €	- €	- €	- €	- €
Bankspesen	Spese bancarie	5.000 €	5.600 €	5.000 €	- 600 €	- €
Steuerberichtigung	Rettifica fiscale	- €	- €	- €	- €	- €
VERSCHIEDENE BETRIEBSSPESEN	SPESE AZIENDALI VARIE	15.000 €	15.000 €	15.000 €	- €	- €
Diverse	Varie	15.000 €	15.000 €	15.000 €	- €	- €
Nicht absetzbare MwSt	IVA non detraibile	15.000 €	15.000 €	15.000 €	- €	- €
Steuerrückbehalte auf aktive Bankzinsen	Rit. d'acc. su interessi bancari attivi	- €	- €	- €	- €	- €
Mahngebühren	Spese di sollecito	- €	- €	- €	- €	- €
Rundungen	Arrotondamenti	- €	- €	- €	- €	- €
Kosten für Geschenke	Autofatture per donazioni	- €	- €	- €	- €	- €
Kosten für Geschenke: Publikationen Museion	Costi per donazioni: pubblicazioni Museion	- €	- €	- €	- €	- €
Bestandsveränderung	Giro interno da magazzino	- €	- €	- €	- €	- €
Eigenrechnungen für Geschenke Publikationen Museion	Autofatture per donazioni pubblicazioni Museion	- €	- €	- €	- €	- €
Interner Warenverkehr	Circolazione delle merci interno	- €	- €	- €	- €	- €
Werbematerial	Materiale pubblicitario	- €	- €	- €	- €	- €
Editionen Museion	Edizioni Museion	- €	- €	- €	- €	- €
Publikationen Museion	Pubblicazioni Museion	- €	- €	- €	- €	- €
ABSCHREIBUNGEN	AMMORTAMENTI	39.354 €	34.090 €	39.205 €	5.115 €	150 €
Wertberichtigung immaterielle und materielle Vermögenswerte	Ammortamenti immateriali e materiali	39.354 €	34.090 €	39.205 €	5.115 €	150 €
UNVORHERGESEHENE	IMPREVISTI	40.000 €	35.169 €	51.120 €	15.951 €	11.120 €
xxx	xxx	40.000 €	35.169 €	51.120 €	15.951 €	11.120 €
GESAMTKOSTEN VOR STEUERN	TOTALE COSTI ANTE IMPOSTE	3.043.592 €	3.034.448 €	3.004.005 €	- 30.442 €	- 39.586 €
Einkommenssteuern	Imposte redditi	32.000 €	32.000 €	32.000 €	- €	- €
IRAP/IRES	IRAP/IRES	32.000 €	32.000 €	32.000 €	- €	- €
GESAMTKOSTEN INKL. STEUERN	TOTALE COSTI IMPOSTE INCL.	3.075.592 €	3.066.448 €	3.036.005 €	- 30.442 €	- 39.586 €

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI 2200000011

Fondamento Giuridico		Criteri del Provvedimento		Ufficio responsabile	
Juristische Grundlage		Kriterien der Maßnahme		Verantwortliches Amt	
LP 9/2015		DGP 1429/2017		14.1 Ufficio cultura	
LG 9/2015		BLR 1429/2017		14.1 Amt für Kultur	

Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Stope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage	Contributo concesso Bevillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz			Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.				
	Fst										
		Progetto/Attività - Projekt/Aktivität									
		Nota - Note									
001	U05021 0606 220771	02517400210	02517400210	02517400210			0.00	2.500.000,00	0.00		0.00
14	2020	STIFTUNG MUSEION	PIERO-SIENA-PLATZ 1 - BOZEN				0.00	0.00			
		BETRIEB DER STIFTUNG/GESTIONE DELLA FONDAZIONE 2020									
Totale attuale - Gesamtbetrag:											
								2.500.000,00			

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 08/01/2020 15:30:46 Il Direttore d'ufficio
GASSER ANGELIKA

Geschf. Abteilungsdirektor 08/01/2020 16:54:53 Direttore ripartizione regg.
KLOTZ VOLKER

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden € 2.500.000,00 impegato

als Einnahmen ermittelt accertato in entrata

auf Kapitel U05021.0606-U0004357 sul capitolo

Vorgang 2200000011 operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 13/01/2020 16:25:03 Il direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

21/01/2020

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

21/01/2020

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 16 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 16 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

21/01/2020

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma